

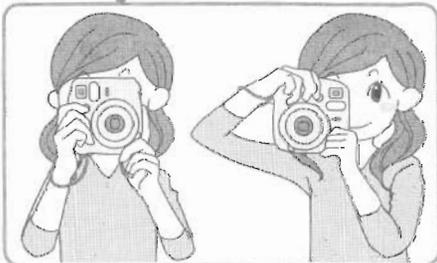
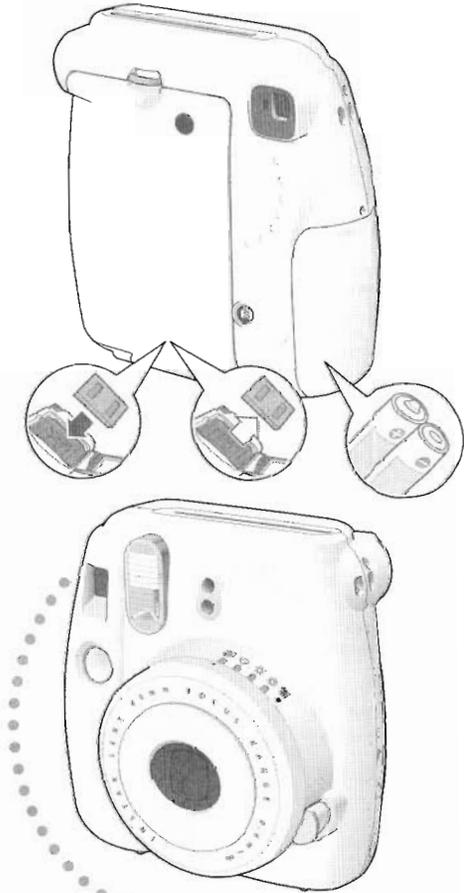
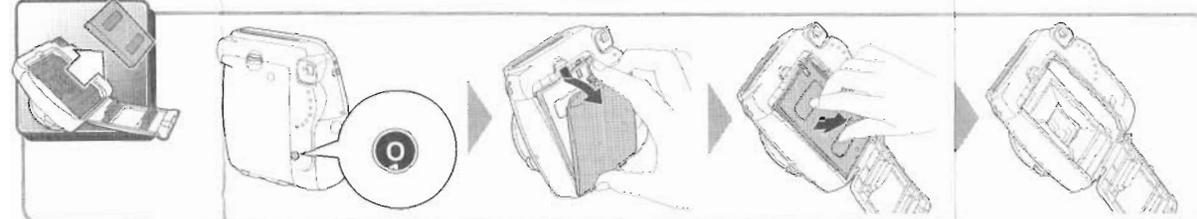
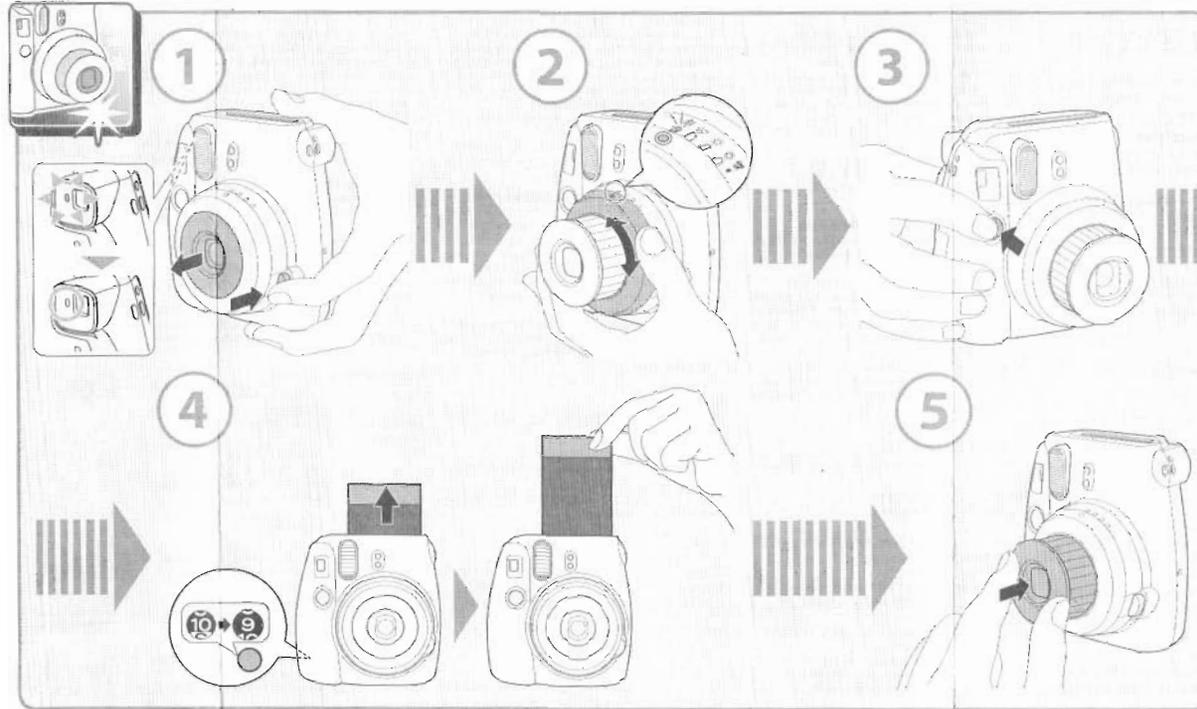
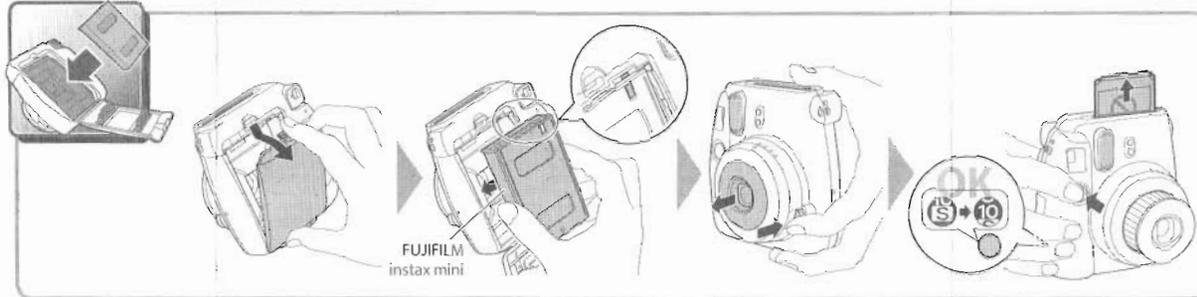
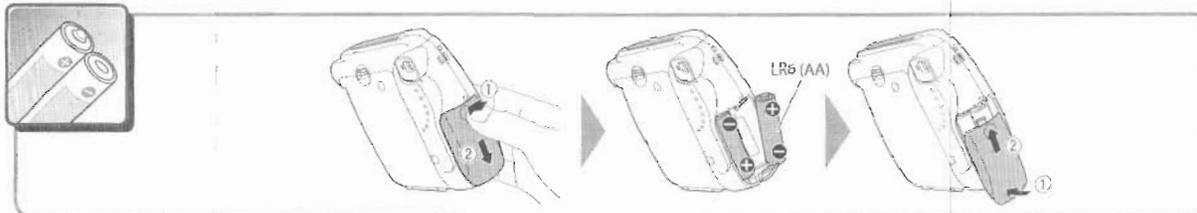
FUJIFILM instax mini 8

INSTANT CAMERA

取扱説明書 / Owner's Manual / Bedienungsanleitung /
Mode d'emploi / Manual de Instrucciones / 使用説明書 /
사용설명서

Printed in China FPT-214210

CPL1B112-101



注意 / CAUTION / VORSICHT /
RECOMMENDATION / PRECAUTION
注意 / 주의



明るさを調節する

本機は適切な明るさの設定を自動で感知し、明るさ調整ダイヤルを点灯してお知らせします。明るさ調整ダイヤルを回して、が対応している設定 (☀/☁/☂/☔) を合わせてください。
• ☀は、曇らん点灯時に、明るい仕上がり写真にしたいときに使ってください。

Adjusting the brightness

This camera automatically determines the best brightness for taking a picture, and informs by lighting the corresponding lamp (☀/☁/☂/☔). Turn the brightness adjustment dial to change the brightness.
• For a lighter picture, select ☀ when the ☁ lamp lights.

Einstellen der Helligkeit

Diese Kamera bestimmt automatisch die beste Helligkeit zum Fotografieren und zeigt dies durch Aufleuchten der entsprechenden Lampen an (☀/☁/☂/☔). Drehen Sie die Helligkeitsstellscheibe zum Ändern der Helligkeit.
• Für ein helleres Bild wählen Sie ☀, wenn das ☁ Lampchen leuchtet.

Ajustement de la luminosité

L'appareil photo détermine automatiquement la meilleure luminosité pour prendre une photo et donne l'information en allumant la lampe correspondante (☀/☁/☂/☔). Tournez la molette de réglage de luminosité pour changer la luminosité.

• Pour une image plus lumineuse, sélectionnez ☀, quand le témoin ☁ s'allume.

Ajuste de la luminosidad

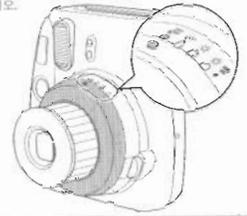
La cámara determina automáticamente la mejor luminosidad para una fotografía y lo indica iluminando el piloto correspondiente (☀/☁/☂/☔). Para cambiar la luminosidad, gire el mando de ajuste de luminosidad.
• Para una imagen más clara, seleccione ☀ cuando se ilumina el piloto ☁.

調節亮度

本相機自動調節用於拍攝照片的最佳亮度，並通過點亮相應的 (☀/☁/☂/☔) 進行告知。旋轉亮度調整旋鈕以更改亮度。
• 若要獲得更亮的照片，請在 ☁ 點亮時選擇 ☀。

밝기 조절하기

이 카메라는 사진을 찍기에 최상의 밝기를 자동으로 감지하여 램프 (☀/☁/☂/☔)를 점등해서 알립니다. 밝기를 바꾸고 싶을 때는 램프를 돌려서 선택합니다.
• ☀는 맑은 점등 시에 밝고 소프트한 사진을 촬영할 때 사용하십시오.



日本語

電池をお使いになるときは

- 2本とも新しい同じ銘柄・種類のアルカリ電池を使用してください。
アルカリ電池以外は使用しないでください。
次のような場合は、電池を2本とも交換してください。
フッシュの構に2本の新しいランプが点灯したとき
電源を入れたときは、どのランプも点灯または点滅しないとき
新しい撮影で、約100枚(10パック)撮影することができます。
寒いときは、電池の性能が低下します。電池をポケットの中などで温めてから使用してください。
同様の電池は動作確認済みの既製品です。

フィルムパックを入れるときは

- 電池が入っていることを確認してからフィルムパックを入れてください。
直射日光があたらぬ場所でフィルムパックを入れてください。
フジフィルム「instax mini」以外のインスタントカラーフィルムを使用しないでください。
フィルムパックを入れた後は、裏たすきを閉めてください。
フィルムが感光するおそれがあります。
フィルムパックを入れて数分たったら、シャッターボタンを押してフィルムカバーを閉じてください。
フィルムを切り取る時、本機背面のフィルムウインターが「0」になります。新しいフィルムパックと交換してください。

本機をお使いになるときは

- 電源を入れるときは、レンズの横のボタンを押してください。
電源を切るときは、レンズを押し戻してください。
電源が入ったまわ約5分間操作しないで、自動的にすべてのランプが消灯し、省電状態になります。
このようなときは、電源を切って入れ直すか、シャッターボタンを押して電源が入った状態にしてから撮影してください。

- フラッシュ撮影が禁止されている場所では使用しないでください。
フィルムが写っている状態でフィルムカバーを開けないでください。フィルムが感光するおそれがあります。

上手な撮影のヒント

- 撮影対象から0.6m以上離れて撮影してください。また、フラッシュの光が届く範囲は0.6m〜2.7mです。
本機は自動で撮影に最も適した明るさを感知し、お知らせします。撮影するときは、レンズを被写体の中心に向けて明るさを測ります。レンズを被写体に向けたままで、ランプが点灯している状態に明るさ調整ダイヤルを合わせてください。
フラッシュの構に構える2つの窓を手などでふさがないように、カメラを構えてください。さもないと、明るさを正しく測ることができません。

主な仕様

Table with 2 columns: Feature and Specification. Includes items like 使用フィルム, 画角サイズ, レンズ, フラッシュ, 電源, etc.

English

Notes on the batteries

- Use new alkaline batteries of the same brand/type only.
Do not use any batteries other than alkaline batteries.
Replace the both batteries in the following cases:
When the red lamp on viewfinder lights
When no lamp lights or blinks even though the power is turned on
About 100 pictures (10 packs) can be taken with new batteries (based on our company research).
The battery performance may be reduced when it is cold. In this case, warm up the batteries by putting them in your pocket, etc. before using this camera.
Equivalent batteries are subject to change without notice.

Notes on the film pack

- Make sure that the batteries are installed before loading the film pack.
Avoid direct sunlight when loading the film pack.
Do not use any instant color film other than FUJIFILM "instax mini".
Close the film cover immediately after loading the film pack; otherwise, the film may be exposed to the light.
After loading the film pack then closing the film cover, press the shutter release button to eject the film case.
When all film is used, "0" is shown on the exposure counter on the rear. Replace with a new film pack.
Do not touch the film with your finger, etc.
Do not use the camera until the film is completely loaded.

Notes on operation

- To turn on the power, press the power button next to the lens.
If no operation is done for about 5 minutes while the power is turned on, all lamps turn off, and energy saving mode is activated. To restore, turn off the power, then turn it on, or press the shutter release button.
Do not take pictures where flash photography is forbidden.
Do not open the film cover when the film counter shows any number other than "0"; otherwise, the film may be exposed to the light.

Tips for taking a good picture

- Keep a distance from the subject of at least 0.6 m. The flash has an effective range of at least 0.6 m and 2.7 m.
This camera automatically determines and informs the best brightness for taking a picture. When taking a picture, point the lens at the center of the subject to measure the subject brightness. Turn the dial while keeping the lens pointed at the subject.
Do not cover the two small windows next to the flash on the camera with your finger, etc.; otherwise, the camera cannot measure the brightness correctly.

Specifications

Table with 2 columns: Item and Specification. Includes Film, Picture Size, Viewfinder, Shooting range, Exposure Control, Film Feeding Out, Flash, Power Supply, Auto power off time, Others, Dimensions & Weight.

* Specifications are subject to change without notice.

Deutsch

Hinweise zu den Batterien

- Verwenden Sie nur neue Alkalibatterien der gleichen Marke des gleichen Typs.
Verwenden Sie keine anderen als Alkalibatterien.
Ersetzen Sie beide Batterien in den folgenden Fällen:
Wenn die rote Lampe am Sucher leuchtet
Wenn keine Lampe leuchtet oder blinkt, obwohl die Kamera eingeschaltet ist
Etwa 100 Bilder (10 Pakete) können mit neuen Batterien aufgenommen werden (basierend auf unseren Testergebnissen).
Die Batterieleistung kann bei niedrigen Temperaturen abnehmen. In diesem Fall wärmen Sie die Batterien, indem Sie sie vor der Verwendung der Kamera in eine Tasche o.ä. legen.
Die mitgelieferten Batterien dienen nur zur Funktionsprüfung.

Hinweise zur Filmpackung

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien eingelegt sind, bevor Sie die Filmpackung einlegen.
Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht beim Einlegen der Filmpackung.
Verwenden Sie keine anderen Sofortbild-Farbfilm als FUJIFILM "instax mini".
Schließen Sie die Filmpackung sofort nach dem Einlegen der Filmpackung; andernfalls kann der Film dem Licht ausgesetzt werden.
Nach dem Einlegen der Filmpackung und Schließen der Filmpackung drücken Sie den Auslöser, um die Filmpackung zu entfernen.
Wenn alle Filme verwendet sind, wird "0" auf dem Bildzähler an der Rückseite angezeigt. Ersetzen Sie die verbrauchte Filmpackung durch eine neue.

Hinweise zur Bedienung

- Zum Einschalten drücken Sie die Ein/Aus-Taste neben dem Objektiv.
Zum Ausschalten ziehen Sie das Objektiv ein.
Wenn etwa 5 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, gehen alle Lampen und die Kamera eingeschaltet ist, erlöschen alle Lampen, und der Energiesparmodus wird aktiviert. Zum erneuten Aktivieren schalten Sie die Kamera aus und dann wieder ein, oder drücken Sie den Auslöser.
Nehmen Sie keine Bilder an Orten auf, wo Blitzfotografie untersagt ist.
Öffnen Sie die Filmpackung nicht, wenn das Bildzähler eine andere Zahl als "0" anzeigt; andernfalls kann der Film dem Licht ausgesetzt werden.

Tipps zum Aufnehmen guter Bilder

- Halten Sie einen Abstand von mindestens 0,6 m zum Motiv. Der Blitz hat eine Reichweite von zwischen 0,6 m und 2,7 m.
Diese Kamera bestimmt automatisch die beste Helligkeit zum Fotografieren und zeigt diese an. Beim Fotografieren richten Sie das Objektiv auf die Mitte des Motivs, um die Motivhelligkeit zu messen. Drehen Sie die Scheibe, während Sie das Objektiv auf das Motiv gerichtet halten.
Verdecken Sie nicht die beiden kleinen Fenster neben dem Blitz an der Kamera mit Ihrem Finger o.ä.; andernfalls kann die Kamera die Helligkeit nicht richtig messen.

Technische Daten

Table with 2 columns: Item and Specification. Includes Film, Bildgröße, Objektiv, Sucher, Belichtungssteuerung, Filmabgabe, Blitz, Stromversorgung, Auschaltautomatikzeit, Sonstiges, Abmessungen und Gewicht.

* Änderungen bei technischen Daten bleiben vorbehalten.

Français

Remarques concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines neuves de la même marque et du même type.
N'utilisez aucune autre pile que des piles alcalines.
Remplacez les deux piles dans les cas suivants:
Quand le témoin rouge s'allume sur le viseur.
Quand aucun témoin ne s'allume ou clignote même quand l'appareil est sous tension.
Environ 100 images (10 jeux) peuvent être pris avec des piles neuves (basé sur les recherches de notre compagnie).
Les performances des piles peuvent diminuer quand il fait froid. Dans ce cas, chauffez les piles en les mettant dans votre poche, etc. avant d'utiliser l'appareil photo.
Les piles fournies sont uniquement pour vérifier le fonctionnement de l'appareil.

Remarques sur la cassette film

- Assurez-vous que les piles sont installées avant de mettre la cassette film.
Évitez la lumière directement du soleil lors de la mise en place de la cassette film.
N'utilisez aucun film couleur instantané autre que le FUJIFILM "instax mini".
Fermez le logement du film immédiatement après avoir mis en place la cassette film, sinon le film pourrait être exposé à la lumière.
Après avoir mis en place la cassette film, poussez fermement le couvercle du film, appuyez sur le déclencheur pour éjecter la cassette film.
Quand tous les films sont utilisés, "0" apparaît sur le compteur de film à l'arrière. Installez une nouvelle cassette film.

Notes sur le fonctionnement

- Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur la touche d'alimentation à côté de l'objectif.
Pour mettre hors tension l'appareil, rétractez l'objectif.
Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 minutes alors que l'appareil est sous tension, tous les lampes s'éteignent, et le mode d'économie d'énergie est activé. Pour sortir du mode d'économie d'énergie, mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension, ou appuyez sur le déclencheur.
Ne prenez pas de photos dans un endroit où la photographie au flash est interdite.
Nouveaux pas le couvercle du film quand le compteur de film indique un autre numéro que "0", sinon, le film pourrait être exposé à la lumière.

Conseils pour prendre une bonne photo

- Restez à une distance d'au moins 0,6 m du sujet. Le flash a une plage effective comprise entre 0,6 m et 2,7 m.
Cet appareil photo détermine automatiquement la meilleure luminosité pour prendre une photo et vous en informe. Lors de la prise d'une photo, pointez l'objectif au centre du sujet pour mesurer la luminosité du sujet. Tournez la molette tout en conservant l'objectif dirigé sur le sujet.
Ne recouvrez pas les deux petites fenêtres à côté du flash sur l'appareil photo avec votre doigt, etc.; sinon, l'appareil photo ne peut pas mesurer la luminosité correctement.

Specifications

Table with 2 columns: Item and Specification. Includes Film, Taille de l'image, Visier, Vitesse de l'obturateur, Contrôle d'exposition, Flash, Alimentation électrique, Temps d'interruption automatique de l'alimentation, Autres, Dimensions & Poids.

* Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Español

Notas sobre las pilas

- Utilice solamente pilas alcalinas nuevas de la misma marca y tipo.
No utilice otro tipo de pilas que no sean las pilas alcalinas.
Sustituya ambas pilas en los siguientes casos:
Cuando ningún piloto se ilumine ni parpadee aunque la alimentación esté activada.
Se pueden tomar aproximadamente 100 fotografías (10 cartuchos) con pilas nuevas (datos basados en nuestras condiciones de prueba).
El rendimiento de las pilas puede reducirse en climas fríos. En tales casos, antes de utilizar la cámara coloque las pilas en un bolsillo, etc. para calentarlas.
Las pilas suministradas son sólo para comprobar el funcionamiento.

Notas sobre los cartuchos de película

- Asegure de que las pilas estén instaladas antes de cargar el cartucho de película.
No utilice ningún película en color instantánea distinta de la película en color instantánea FUJIFILM "instax mini".
Cierre la tapa de la película inmediatamente después de cargar el cartucho de película; de lo contrario, puede exponer la película a la luz.
Después de cargar el cartucho de película y cerrar la tapa de la película, pulse el disparador para expulsar la caja de la cámara. Sustituya por un cartucho de película nuevo.

Notas sobre el funcionamiento

- Para activar la alimentación, pulse el botón de alimentación junto al objetivo.
Para desactivar la alimentación, retraiga el objetivo.
Cuando la alimentación esté activada, si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 minutos todos los pilotos se apagará y se activará el modo de ahorro de energía. Para restaurar, desactive la alimentación, después actívela y pulse el disparador.
No tome fotografías donde se prohíba utilizar flash.
No abra la tapa de la película cuando el contador de exposiciones muestre un número distinto de "0"; de lo contrario, la película puede quedar expuesta a la luz.

Sugerencias para tomar una buena fotografía

- Manténgase a una distancia mínima de 0,6 m del sujeto. El alcance efectivo del flash es de entre 0,6 m y 2,7 m.
La cámara determina e indica automáticamente la mejor luminosidad para tomar una fotografía. Cuando tome una fotografía, apunte el objetivo al centro del sujeto para medir su luminosidad. Gire el mando con el objetivo apuntado hacia el sujeto.
No cubra las dos pequeñas ventanillas junto al flash de la cámara con sus dedos, etc.; de lo contrario, la cámara no podrá medir correctamente la luminosidad.

Características técnicas

Table with 2 columns: Item and Specification. Includes Película, Tamaño del fotograma, Objetivo, Visor, Rango de toma, Velocidad del obturador, Control de exposición, Salida de la película, Flash, Alimentación, Otros, Dimensiones y peso.

* Las características técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

中國語

關於電池的注意事項

- 僅使用同一品牌/類型的鹼性電池。
請勿使用鹼性電池以外的電池。
在以下情況下更換兩節電池:
當取景器上的紅燈點亮時
即使電源燈也閃爍或閃爍後再亮
約可拍攝電池可拍攝 100 張照片 (10 盒膠片)
(根據本公司研究)
當溫度低、濕度低時可能會降低。在這種情況下，請將電池放入口袋中，然後再使用相機。
附帶的電池僅用於檢查操作。

關於膠片盒的注意事項

- 裝入膠片盒之前確保良好電池。
或入膠片盒時避免直射陽光。
請勿使用富士即影即有膠片 (馬上看軟片) "instax mini" 以外的膠片盒; 否則, 膠片可能會曝光。
裝入膠片盒後, 按下快門釋放按鈕以彈出膠片盒。
當所有膠片用完時, "0" 在本機背面的膠片計數器顯示。更換新的膠片盒。
關於操作的注意事項
檢查電源: 按下快門旁邊的電源按鈕。
想重新開電源, 返回後。
電源接通後如果約 5 分鐘未進行操作, 則所有燈熄滅。省電模式啟用。想重新操作, 關閉電源, 然後重新接通電源, 或按下快門釋放按鈕。
在禁止進行閃光拍攝的場所, 請勿拍攝照片。
當膠片計數器顯示 "0" 以外的任何數字時, 請勿打開膠片盒; 否則, 膠片可能會曝光。

拍攝好照片的提示

- 保持拍攝對象至少 0.6 m。閃光燈的有效範圍在 0.6 m 和 2.7 m 之間。
本照相機自動判斷最亮區域用於拍攝照片的最佳亮度。拍攝照片時, 將鏡頭對準被攝物體的中心以測量被攝物體的亮度。將鏡頭對準被攝物體時同時檢查曝光測光器讀數。
請勿用手指等覆蓋位於閃光燈旁邊的兩個小窗口; 否則, 照相機無法正確測量亮度。

規格

Table with 2 columns: Item and Specification. Includes 膠片, 膠片尺寸, 鏡面, 取景器, 攝影距離, 曝光控制, 膠片輸出, 閃光燈, 供電, 電池, 電源自動切斷, 其他, 尺寸和重量.

* 規格可能有變化, 恕不另行通知。

한국어

배터리 사용상의 주의

- 같은 브랜드/유형의 새 알칼리 건전지만 사용하십시오.
알칼리 건전지 이외의 건전지는 사용하지 않습니다.
다음과 같은 경우에는 두 개의 건전지를 교체하십시오.
-取景器의 적색 램프가 점등 또는 깜빡일 때
-전원등도 깜빡이거나 점등하지 않을 때
새로운 건전지로 약 10매(10매)를 촬영할 수 있습니다.(당사 시험조건 기준)
추운 때는 건전지의 성능이 저하될 수 있으므로, 카메라를 사용하기 전에 포켓 등에 넣어 따뜻하게 하십시오.
제공된 건전지는 동적 확인용입니다.

필름 팩 사용상의 주의

- 건전지가 들어있는지 확인하고 필름 팩을 넣으십시오.
필름 팩을 넣을 때에 적시경선기를 끄십시오.
FUJI FILM "instax mini" 이외의 인스턴트 컬러 필름을 사용하지 마십시오.
필름 팩을 넣은 후에 적시경선기를 끄십시오.
필름 팩을 넣을 때에 적시경선기를 켜지거나, 필름이 빛에 노출될 수 있습니다.
필름 팩을 넣은 후, 셔터버튼을 눌러 필름을 꺼주세요.
모든 필름을 사용하면, 뒷면의 필름 카운터에 "0"이 표시됩니다. 새로운 필름 팩으로 교환하십시오.

작동 상의 주의

- 전원을 켜려면, 렌즈 옆에 전원 버튼을 누르십시오.
전원을 끄려면, 렌즈를 retract하십시오.
어떤이 커진 채 약 5분간 조작하지 않습니다.
필름이 커진 채, 잠깐동안 촬영하면 필름이 누락될 수 있습니다.
촬영이 끝나면, 필름을 고고 다시 제거하십시오.
플래시 사용이 금지된 곳에는 촬영하지 않습니다.
촬영이 끝나면, 필름을 꺼주세요.
모든 필름을 사용하면, 뒷면의 필름 카운터에 "0"이 표시됩니다. 새로운 필름 팩으로 교환하십시오.

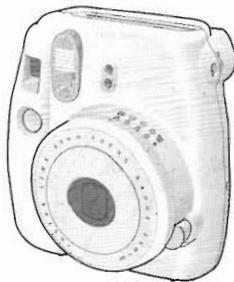
좋은 사진을 찍기 위한 팁

- 피사체에서 0.6 m 이상 떨어져서 촬영하십시오.
필름 카운터가 "0" 이 아닌 다른 숫자 표시를 할 때는, 자동으로 촬영이 되고는 촬영이 끝나면, 필름을 꺼주세요.
모든 필름을 사용하면, 뒷면의 필름 카운터에 "0"이 표시됩니다. 새로운 필름 팩으로 교환하십시오.

제품 재원

Table with 2 columns: Item and Specification. Includes 필름, 렌즈, 촬영 범위, 노출 속도, 필름 공급, 플래시, 전원 공급, 크기 및 무게, 제품 재원.

* 제품 재원은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.



Hi-key (ハイキーモード) 使用時のご注意

Notes on using the **Hi-key** (Hi-key) function

Hinweise zur Verwendung der **Hi-key**-Funktion (Hi-key)

Remarques sur l'utilisation de la fonction **Hi-key** (Hi-key)

Notas sobre el uso de la función **Hi-key** (Hi-key)

關於使用 **Hi-key** (Hi-key) 功能的注意事項

Hi-key (하이키) 기능 사용에 관한 참고

Printed in China FPT-214210

DCF0431-100

Hi-key (ハイキーモード) 使用時のご注意

ja

Hi-key (ハイキーモード) は、屋外で使用しないでください。屋外で使用すると、意図した以上に写真が明るくなる(白くなる)場合があります。

明るい仕上がりの写真の撮りかた

明るい仕上がり(ハイキー)の写真を取りたいときは、明るさ調整ダイヤルのランプが点灯している位置を確認し、下記のようにダイヤルを設定してください。(ランプが点灯している位置から明るさ調整ダイヤルをずらして設定します。)

ランプ点灯位置				
ダイヤル設定位置				



Notes on using the **Hi-key** (Hi-key) function

en

Do not use the **Hi-key** (Hi-key) function outside; otherwise, the picture may be much lighter (whiter) than you intend.

How to take a lighter picture

To take a lighter (Hi-key) picture, set the position of the brightness adjustment dial as follows. (Set the dial to the position of the mode darker than the mode for which the lamp on the dial lights.)

Position at which the lamp lights				
Position to set the dial				



Hinweise zur Verwendung der **Hi-key**-Funktion (Hi-key)

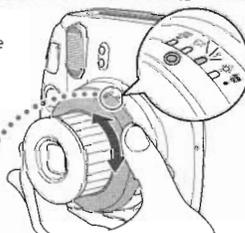
de

Verwenden Sie die **Hi-key**-Funktion (Hi-key) nicht im Freien; andernfalls kann das Bild viel heller (weißer) werden als gewünscht.

Aufnehmen eines helleren Bildes

Um ein helleres Bild zu machen (Hi-key) stellen Sie die Position der Helligkeitseinstellscheibe wie folgt ein. (Stellen Sie die Scheibe auf eine Position, die einem dunkleren Modus entspricht als dem Modus, der durch das Lämpchen an der Scheibe angezeigt wird.)

Position bei der das Lämpchen leuchtet				
Position zum Einstellen der Scheibe				

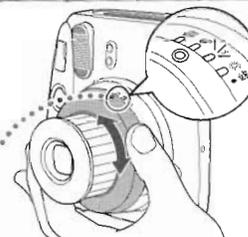


N'utilisez pas la fonction **Hi-key** (Hi-key) à l'extérieur; sinon, l'image peut apparaître plus lumineuse (plus blanche) que vous le souhaitez.

Comment prendre une image plus lumineuse

Pour prendre une image plus lumineuse (Hi-key), positionnez la molette de réglage de la luminosité de la façon suivante. (Positionnez la molette sur un mode plus sombre que le mode pour lequel le témoin sur la molette est allumé.)

Position sur le témoin allumé				
Choisissez la position sur la molette				



No utilice la función **Hi-key** (Hi-key) en el exterior; de lo contrario, la imagen puede ser más clara (más blanca) que lo esperado.

Cómo tomar una fotografía más clara

Para tomar una fotografía más clara (Hi-key), coloque el mando de ajuste de luminosidad de la siguiente forma. (Ajuste el mando a la posición de un modo más oscuro que el modo que indica la luz del mando.)

Posición en la cual se ilumina la lámpara				
Posición en la cual colocar el mando				

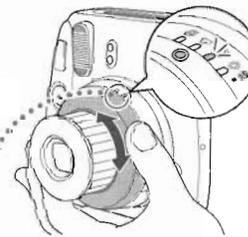


請勿在外面使用 **Hi-key** (Hi-key) 功能；否則，照片可能會比您預期的亮（白）很多。

如何拍攝亮一點的照片

想要拍攝亮一點 (Hi-key) 的照片，按如下所示設置亮度調節刻度盤的位置。(將刻度盤設置到一個模式位置，該模式比刻度盤上的燈點亮時的模式暗很多。)

燈點亮時的位置				
設置刻度盤的位置				

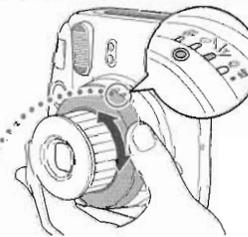


실외에서는 **Hi-key** (하이키) 기능을 사용하지 마십시오; 그렇지 않으면, 사진이 촬영 시 의도한 것보다 많이 밝아집니다 (하얗짐).

밝고, 소프트한 사진촬영 방법

밝고 소프트한 (하이키) 사진을 찍으려면, 밝기 조절 다이얼 위치를 아래와 같이 설정하십시오. (다이얼의 램프가 표시하는 모드보다 어두운 모드의 위치에 다이얼을 설정하십시오.)

램프가 표시하는 위치				
다이얼을 설정할 위치				



FUJIFILM

instax mini 8

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

使用説明書

사용설명서



Printed in China FF8X-315207

CPL1B122-101

日本語

このようなときは…

撮影中

このようなときは	考えられる原因	どうして欲しい
シャッターが切れない。	① 電池が消耗している。 ② 電池の入れ方が間違っている。 ③ 電源が入っていない。 ④ 電源が「入」のまま何も操作をしないで5分以上放置していた。	① 電池を交換します。 ② 電池を正しく入れてください。 ③ 電源ボタンを押して、電源を入れます。 ④ レンズ部を一度押し戻し電源ボタンを押すか、シャッターボタンを押すと、電源が「入」の状態に復帰します。
ファインダー横のランプが点滅し、シャッターが切れない。	● フラッシュ充電中。	● 明るさ調整ダイヤルのランプが点灯するまでお待ちください。
フィルムが入らない、またはスムーズに入らない。	① 撮影しようとしているフィルムパックがこのカメラに適合しない。 ② 入れ方が正しくない。	① フジフィルムインスタントカラーフィルム instax mini を使用します (他のフィルムは使用できません)。 ② フィルムパックの黄色の線とカメラの位置合わせマーク (黄) を合わせて入れます。
明るさ調整ダイヤルのランプが同時に点滅している。	① 電池が消耗し、フラッシュ充電時間がかりすぎる。 ② カメラ本体が故障している。	● 電源が入った状態 (レンズが飛び出している状態) で電池を交換します。 重要: 「電源が入った状態」で電池交換してください。 「電源が切れた状態 (レンズが押し戻された状態)」で電池交換すると、電源を入れたときに、再び明るさ調整ダイヤルのランプが点滅してしまいます。 ※ 原因が①の場合は、電池交換後に明るさ調整ダイヤルのランプは点滅しなくなります。 原因が②の場合は、電池交換後も明るさ調整ダイヤルのランプが点滅します。すぐに電源を切って電池を抜き、ご購入店または富士フィルムカメラ修理相談窓口へお問い合わせください。
ファインダー横のランプが点灯している。	● 電池が消耗している。	● 電池を交換します。

出来上がった写真

TROUBLE SHOOTING

During operation

Problems	Possible Causes	Solutions
The shutter release won't trip.	① The battery power is low. ② The batteries are not inserted correctly. ③ Power is not turned on. ④ No operation is done for about 5 minutes while the power is turned on.	① Replace the batteries with new ones. ② Load the batteries correctly. ③ Press the power button to turn on the power. ④ Press the power button after retracting the lens or press the shutter release button to restore the power-on state.
The lamp on the view finder blinks and the shutter release won't trip.	● Flash is charging.	● Wait until the lamp on the brightness adjustment dial lights.
The film pack won't load into your camera, or won't load into your camera smoothly.	① The film pack is not for your camera. ② You are not loading the film pack correctly.	① Use Fujifilm Instant Color Film "instax mini" only. (No other films can be used.) ② Match the yellow line on the film pack with the yellow positioning mark in your camera.
All lamps on the brightness adjustment dial blink at the same time.	① The battery power is low, and it takes a long time to charge the flash. ② Your camera is broken.	● Replace the batteries with new ones while the power is turned on (when the lens is extended). IMPORTANT: Replace the batteries only while the power is turned on. If you replace the batteries while the power is turned off (when the lens is retracted), the lamps on the brightness adjustment dial blink after turning on the power, even with new batteries. * When the problem is due to reason ①, the lamps on the brightness adjustment dial turn off after replacing the batteries. If the problem is due to reason ②, the lamps on the brightness adjustment dial blink even after replacing the batteries. In this case, turn off the power and remove the batteries immediately, then consult the distributor you purchased the product from or an authorized FUJIFILM repair center.
The red lamp on the view finder lights.	● The battery power is low.	● Replace the batteries with new ones.

Printed pictures

Problems	Possible Causes	Solutions
The finished print looks over exposed. (White in color)	① The method of measuring the subject brightness is unsuitable. ② Brightness adjustment dial setting is incorrect. ③ The ambient temperature is low (below +5°C). ④ The background is too dark in comparison with the subject. ⑤ The light sensor or flash sensor window is blocked.	① Point the lens toward the center of the subject and measure the subject brightness. ② While pointing the lens toward the subject, turn the brightness adjustment dial to set the brightness to that for which the lamp lights. ③ Before taking pictures, place your camera in a warm place. When the picture comes out from your camera, warm it up in your breast pocket. ④ Turn the brightness adjustment dial one step toward the ☼ direction. ⑤ When taking a picture, be careful not to cover the two small windows next to the flash on the camera.
The finished print looks under exposed. (Dark)	① The method of measuring the subject brightness is unsuitable. ② Brightness adjustment dial setting is incorrect. ③ The ambient temperature is high (above +40°C). ④ The picture was taken with direct light in front of you. ⑤ The flash lamp was blocked. ⑥ The background is too bright in comparison with the subject. ⑦ The flash did not reach the subject. ⑧ The flash reflected back from a mirror or window glass entered your camera.	① Point the lens toward the center of the subject and measure the subject brightness. ② While pointing the lens toward the subject, turn the brightness adjustment dial to set the brightness to that for which the lamp lights. ③ Before taking pictures, place your camera in a cool place. When the picture comes out from your camera, keep it away from places or objects with excessively high temperature. ④ Take a picture with the light behind you, or turn the brightness adjustment dial one step toward the ☀ direction. ⑤ When holding your camera, be careful not to block the flash lamp face with your finger or strap. ⑥ Turn the brightness adjustment dial one step toward the ☀ direction. ⑦ Take pictures within 0.6 to 2.7 m from the subject. ⑧ Take pictures obliquely against the mirror or window glass.
The picture is out of focus.	① The shooting range is too close to the subject. ② The lens is not clean. ③ Your camera was shaken when taking pictures.	① Take pictures with a distance of at least 0.6m between you and your subject. ② Clean the lens. ③ Hold your camera firmly and press the shutter release button gently.
The picture is blurred.	① A pressure was applied to the picture immediately after coming out from the camera. ② The picture did not come out smoothly.	① Do not press onto or fold the picture. ② Do not block the film exit with your finger.
The subject in the viewfinder has shifted in finished print.	● The shooting range is too close to the subject.	● Take pictures with a distance of at least 0.6m between you and your subject.

ENGLISH